Judgment Test (L1 English)

VERSION A

Name:

Institution:

Course:

Please first read the Japanese sentence carefully. Is the meaning of this Japanese sentence the same as the English sentence? If the meaning of the Japanese is the same as the English, please mark 'yes'; if it does not mean exactly the same, please mark 'no'; if you are not sure, please mark 'not sure'.

Example:

Kare wa amerika ni ikimasu. 'I came to America.'

Yes (No) Not sure

1. Satoo-san wa asoko ni suwatte imasu. 'Mr. Sato is sitting over there'

Yes No Not sure

2. Yamada-san wa kuruma o motte imasu. 'Ms. Yamada has a car.'

Yes No Not sure

3. Koyama-san wa asoko de keeki o tukurimasu. 'Mr. Koyama is making a cake over there.'

Yes No Not sure

4. Yoshida-san wa ima hasirimasu. 'Ms.Yoshida is running now.'

Yes No Not sure

5. Tanaka-san wa 2000-nen ni daigaku o sotugyoo site imasu. 'Ms.Tanaka has graduated from college in 2000.'

Yes No Not sure

6. Satoo-san wa tookyoo ni sumimasu. 'Ms. Sato lives in Tokyo.'

Yes No Not sure

7. Asoko ni ringo ga otite imasu. 'There is an apple there (as a result of falling).'

Yes No Not sure

8. Koyama-san wa ima gakkoo ni itte imasu.

'Mr. Koyama is on his way to school now.'

Yes No Not sure

9. Matsuda-san wa kotira ni kite imasu.

'Ms. Matsuda is here (as a result of coming).'

Yes No Not sure

10. Kaigi wa hazimarimasu.

'Meeting has started.'

Yes No Not sure

11. Yamada-san wa basu ni notte imasu.

'Ms. Yamada is riding a bus (=Ms. Yamada is on a bus).'

Yes No Not sure

12. Tanaka-san wa oisii resutoran o sitte imasu.

'Mr. Tanaka knows a good restaurant.'

Yes No Not sure

13. Kabe ni tokee ga kakatte imasu.

'A clock is in the middle of being hung on the wall.'

Yes No Not sure

14. Ano tori wa sinimasu.

'That bird is dead (as a result of dying).'

Yes No Not sure

15. Yamada-san wa tegami o kaite imasu.

'Ms. Yamada is writing a letter.'

Yes No Not sure

16. Suzuki-san wa tenisu o site imasu.

'Mr. Suzuki is going to play tennis.'

Yes No Not sure

17. Yoshida-san wa basu ni norimasu.

'Mr. Yoshida is going to ride a bus.'

Yes No Not sure

18. Densya ga ugoite imasu.

'The train is moving.'

Yes No Not sure

19. Yamada-san wa kekkon site imasu.

'Ms.Yamada is getting married. (=Ms. Yamada is in the middle of getting married)'

Yes No Not sure

20. Honda-san wa utatte imasu.

'Mr. Honda is going to sing.'

Yes No Not sure

21. Tanaka-san wa sotugyoo paatii ni kite imasu.

'Ms. Tanaka is on the way to a graduation party.'

Yes No Not sure

22. Satoo-san wa zisyo o kaimasita.

'Mr. Sato buys a dictionary.'

Yes No Not sure

23. Ano kanzya wa sinde imasu.

'That patient is dying.'

Yes No Not sure

24. Honda-san wa nido yooroppa ni itte imasu.

'Ms. Honda has been to Europe twice.'

Yes No Not sure

25. Tanaka-san wa aruite imasu.

'Mr. Tanaka is walking.'

Yes No Not sure

26. Honda-san wa asoko ni tatimasu.

'Ms. Honda is standing over there.'

Yes No Not sure

27. Yamada-san wa kimasu.

'Mr. Yamada is here (as a result of coming).'

Yes No Not sure

28. Koppu ga otimasu!

'The glass is going to fall!'

Yes No Not sure

29. Honda-san wa ookina ie o motimasu.

'Ms. Honda has a big house.'

Yes No Not sure

30. Zyugyoo wa hazimatte imasu.

'Class has started. '

Yes No Not sure

31. Satoo-san wa asoko de konpyuutaa o tukatte imasu.

'Ms. Sato is using a computer there.'

Yes No Not sure

32. Kabe ni tokee ga kakarimasu.

'There is a clock hanging on the wall.'

Yes No Not sure

VERSION B

Name:

Institution:

Course:

Please first read the Japanese sentence carefully. Is the meaning of this Japanese sentence the same as the English sentence? If the meaning of the Japanese is the same as the English, please mark 'yes'; if it does not mean exactly the same, please mark 'no'; if you are not sure, please mark 'not sure'.

Example:

Kare wa amerika ni ikimasu. 'I came to America.'

Yes (No) Not sure

1. Satoo-san wa asoko ni tatte imasu. 'Mr. Sato is standing over there'

Yes No Not sure

2. Yamada-san wa kuruma o motte imasu. 'Ms. Yamada has a car.'

Yes No Not sure

3. Koyama-san wa asoko de keeki o tukurimasu. 'Mr. Koyama is making a cake over there.'

Yes No Not sure

4. Yoshida-san wa ima hasirimasu. 'Ms.Yoshida is running now.'

Yes No Not sure

5. Tanaka-san wa 2000-nen ni daigaku o sotugyoo site imasu. 'Ms.Tanaka has graduated from college in 2000.'

Yes No Not sure

6. Tanaka-san wa oisii resutoran o sirimasu. 'Mr. Tanaka knows a good restaurant.'

Yes No Not sure

7. Ano tori wa sinde imasu. 'That bird is dead (as a result of dying).'

Yes No Not sure

8. Koyama-san wa ima gakkoo ni itte imasu.

'Mr. Koyama is on his way to school now.'

Yes No Not sure

9. Matsuda-san wa kotira ni kite imasu.

'Ms. Matsuda is here (as a result of coming).'

Yes No Not sure

10. Kaigi wa hazimarimasu.

'Meeting has started.'

Yes No Not sure

11. Kabe ni tokee ga kakatte imasu.

'There is a clock hanging on the wall.'

Yes No Not sure

12. Sato-san wa tookyoo ni sunde imasu.

'Mr. Sato lives in Tokyo.'

Yes No Not sure

13. Yamada-san wa basu ni notte imasu.

'Ms.Yamada is in the middle of getting on a bus.'

Yes No Not sure

14. Ringo ga zimen ni otimasu.

'An apple is there on the ground (as a result of falling).'

Yes No Not sure

15. Yamada-san wa tegami o kaite imasu.

'Ms. Yamada is writing a letter.'

Yes No Not sure

16. Suzuki-san wa tenisu o site imasu.

'Mr. Suzuki is going to play tennis.'

Yes No Not sure

17. Kabe ni tokee ga kakarimasu.

'A clock is going to be hung on the wall.'

Yes No Not sure

18. Densya ga ugoite imasu.

'The train is moving.'

Yes No Not sure

19. Yamada-san wa kekkon site imasu.

'Ms.Yamada is getting married. (=Ms. Yamada is in the middle of getting married)'

Yes No Not sure

20. Honda-san wa utatte imasu.

'Mr. Honda is going to sing.'

Yes No Not sure

21. Tanaka-san wa sotugyoo paatii ni kite imasu.

'Ms. Tanaka is on the way to a graduation party.'

Yes No Not sure

22. Satoo-san wa zisyo o kaimasita.

'Mr. Sato buys a dictionary.'

Yes No Not sure

23. Ano kanzya wa sinde imasu.

'That patient is dying.'

Yes No Not sure

24. Honda-san wa nido yooroppa ni itte imasu.

'Ms. Honda has been to Europe twice.'

Yes No Not sure

25. Tanaka-san wa aruite imasu.

'Mr. Tanaka is walking.'

Yes No Not sure

26. Honda-san wa asoko ni suwarimasu.

'Ms. Honda is sitting over there.'

Yes No Not sure

27. Yamada-san wa kimasu.

'Mr. Yamada is here (as a result of coming).'

Yes No Not sure

28. Koppu ga otimasu!

'The glass is going to fall!'

Yes No Not sure

29. Honda-san wa ookina ie o motimasu.

'Ms. Honda has a big house.'

Yes No Not sure

30. Zyugyoo wa hazimatte imasu.

'Class has started. '

Yes No Not sure

31. Satoo-san wa asoko de konpyuutaa o tukatte imasu.

'Ms. Sato is using a computer there.'

Yes No Not sure

32. Yamada-san wa basu ni norimasu.

'Mr. Yamada is riding a bus. (=Mr. Yamada is on a bus.)'

Yes No Not sure